



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

CICLO PROPEDEÚTICO EN MÚSICA
CANTO

PROGRAMA DE ASIGNATURA



SEMESTRE: 3°		CLAVE:			
DENOMINACIÓN DE LA ASIGNATURA					
Fonética y Dicción I					
MODALIDAD	CARÁCTER	HORAS SEMESTRE	HORA / SEMANA		CRÉDITOS
			H.T.	H.P.	
Curso	Obligatorio	32	0	2	2
LÍNEA DE FORMACIÓN					

OBJETIVO GENERAL

El alumno desarrollará las competencias teóricas y prácticas necesarias para la comprensión y la correcta pronunciación del texto de una obra de repertorio vocal en idioma español, italiano, y alemán.

DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

En esta asignatura se proporcionan, a lo largo de dos semestres, los conocimientos teóricos y prácticos indispensables para la comprensión y la correcta pronunciación del texto de una obra de repertorio vocal. Esta asignatura abarca en este semestre, como mínimo, obras vocales en los géneros de canción de concierto y aria de oratorio y ópera, en español, italiano y alemán. El repertorio del semestre se elige de los materiales que el alumno esté trabajando en la clase de canto y únicamente se aborda el estudio de la fonética y dicción del texto.

N° DE HORAS	OBJETIVOS PARTICULARES En el curso de esta unidad, el/la alumno(a):	UNIDADES DIDÁCTICAS
	Reconocerá la importancia del texto de una obra vocal	I. Importancia del texto <ul style="list-style-type: none"> • Singularidades de la palabra escrita • Palabra escrita y música
	Comprenderá de forma integral y detallada el texto del repertorio correspondiente al semestre	II. Comprensión del texto <ul style="list-style-type: none"> • Búsqueda del significado de palabras desconocidas • Búsqueda de la traducción • Determinación de contenido dramático y/o cómico • Determinación de personajes y sus estados de ánimo • Determinación de escenarios
	Utilizará el Alfabeto Fonético Internacional (AFI) en la comprensión de los textos del repertorio	III. Alfabeto Fonético Internacional <ul style="list-style-type: none"> • Importancia del AFI para el cantante • Definición y usos • Símbología del AFI en español • Símbología del AFI en italiano • Símbología del AFI en alemán • Símbología del AFI en francés • Transcripción fonética
	Aplicará estrategias para la pronunciación de textos de obras vocales en español, italiano, alemán y francés con apoyo del AFI	IV. Pronunciación del texto <ul style="list-style-type: none"> • Reconocimiento de articuladores y puntos de articulación en la producción de diferentes sonidos al hablar • Reconocimiento de sensaciones físico-auditivas en la pronunciación de diferentes sonidos • Establecimiento de estrategias para la pronunciación fluida de palabras y frases de los diferentes textos de las obras estudiadas
TOTAL: 32		

SUGERENCIAS DIDÁCTICAS	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
<ul style="list-style-type: none"> • Empleo de ejemplos musicales grabados por cantantes cuya lengua materna sea el idioma estudiado 	<ul style="list-style-type: none"> • Exámenes parciales del AFI de cada idioma estudiado • Examen semestral

<ul style="list-style-type: none"> • Empleo de pizarrón • Realización de transcripciones fonéticas • Lectura de poemas en los idiomas estudiados, junto con su traducción 	<ul style="list-style-type: none"> • Realización de tareas • Participación en clase • Asistencia (%) • Avance personal
--	--

REPERTORIO

El repertorio del semestre se elige de los materiales que el alumno esté trabajando en la clase de canto y únicamente se aborda el estudio de la fonética y dicción del texto.

MATERIAL PARA EXAMEN

El repertorio de examen será seleccionado del que se trabaje durante el semestre.

BIBLIOGRAFÍA

- Adams, D. (2008). *A handbook of diction for singers: Italian, German, French*. 2 ed. New York: Oxford University.
- Adler, K. (1965). *The art of accompanying and coaching*. Minneapolis: University of Minnesota.
- Bernac, P. (1978). *The interpretation of French song*. New York: Norton.
- Castel, N. (1994). *A singer's manual of Spanish lyric diction*. New York: Excalibur.
- Fischer-Dieskau, D. (ed). (1984). *The Fischer-Dieskau book of lieder: the original texts of over seven hundred and fifty songs*. New York: Limelight.
- Gili Gaya, S. (1988). *Elementos de fonética general*. Madrid: Gredos.
- Grubb, T. (1979). *Singing in French: a manual of French diction and French vocal repertoire*. London: Collier Macmillan.
- Handbook of the International Phonetic Association* (1999). Cambridge: Cambridge University.
- Johnson, G. (2002). *A French song companion*. Oxford: Oxford University.
- Kimball, C. (2000). *Song. a guide to style and literature*. Dallas: Pst.
- Reed, J. (1997). *The Schubert song companion*. Manchester: Mandolin; Manchester University.
- Viloria, J. (recop). (2003). *El lied clásico Haydn, Mozart y Beethoven: textos en alemán y castellano recopilados, traducidos y presentados por Judit G. Viloria*. Madrid: Poesía Hiperión.
- Wall, J. et al. (1990). *Diction for singers: a concise reference for English, Italian, Latin, German, French and Spanish pronunciation*. Dallas: Pst.
- (1989). *International phonetic alphabet for singers. a manual for English and foreign language diction*. Dallas: Pst.
- Colecciones de poemas en edición bilingüe

OTRAS FUENTES DE INFORMACIÓN:

(INTERNET, SOPORTES SONOROS Y AUDIOVISUALES, PARTITURAS, SOFTWARE Y OTROS)

- Almagro, Eduardo (2009). *Kareol*. Disponible en <http://www.kareol.es/> (Acceso 25 octubre 2009)
- Ezust, Emily. *The lied and art song texts page*. Disponible en <http://www.recmusic.org/lieder/> (Acceso 25 octubre 2009)
- Oron, Aryeh (2009). *Bach cantatas website*. 2000. Disponible en <http://www.bach-cantatas.com/> (Acceso 25 octubre 2009)

The International Phonetic Association (2009). *IPA*. Disponible en <http://www.langsci.ucl.ac.uk/ipa/> (Acceso 25 octubre 2009)
Jassa Haro, Ignacio (ed.). *Zarzuela.net*. Disponible en <http://www.zarzuela.net/> (Acceso 25 octubre 2009)

PERFIL PROFESIOGRÁFICO

Profesor con estudios de Licenciatura en Canto o Pianista Repertorista con experiencia en el empleo del Alfabeto Fonético Internacional.